



CK.0000053553

NHỮNG Ý TƯỞNG TỒN TẠI
CŨNG Ý TƯỞNG KHÁC ĐỀU CHẾT?

TẠO RA THÔNG ĐIỆP



KẾT DÍNH MADE TO STICK

GUYÊN
LIÊU

Chip Heath & Dan Heath



NHÀ XUẤT BẢN TRẺ

TAORA
THÔNG ĐIỆP
KẾT DÍNH

MADE TO STICK. Copyright©2007 by Chip Heath and Dan Heath. All rights reserved.

BIỂU GHI BIÊN MỤC TRƯỚC XUẤT BẢN ĐƯỢC THỰC HIỆN BỞI THƯ VIỆN KHHTH TP HCM

Heath, Chip

Tạo ra thông điệp kết dính / Chip Heath, Dan Heath ; Võ Công Hùng d. - T.P. Hồ Chí Minh : Trẻ, 2008.

349tr. ; 21cm. - (Tủ sách Kinh tế)

Nguyên bản : Made to stick.

1. Giao tiếp. 2. Tâm lý học xã hội. 3. Tương tác xã hội. I. Heath, Dan. II. Võ Công Hùng d. III. Ts. IV. Ts: Made to stick.

302.13 – dc 22

H437

Chip Heath & Dan Heath

Võ Công Hùng, dịch

TẠORA THÔNG ĐIỆP KẾT DÍNH

VÌ SAO CÓ NHỮNG Ý TƯỞNG TỒN TẠI
TRONG KHI NHỮNG Ý TƯỞNG KHÁC ĐỀU CHẾT?



NHÀ XUẤT BẢN TRẺ

*Tặng Bố, vì cả cuộc đời lái chiếc Chevette cũ kỹ
nuôi chúng con qua bao tháng năm đại học.*

*Tặng Mẹ, vì hàng ngày làm bữa sáng cho chúng con
trong suốt mười tám năm. Từng đĩa một.*

MỤC LỤC

GIỚI THIỆU CÁI GÌ KẾT DÍNH?

Vụ trộm thận. Bông ngô ở rạp phim. Kết dính = dễ hiểu, dễ nhớ và có tác động hiệu quả dẫn đến những thay đổi trong suy nghĩ và hành động. Kẹo Halloween. Sáu nguyên tắc: SUCCEsS¹. *Kẻ xấu*: Lờn nguyên của Kiến thức. Làm người gõ nhíp không dễ chút nào. Sự sáng tạo bắt đầu từ những khuôn mẫu định sẵn.

CHƯƠNG 1 ĐƠN GIẢN

Mục đích của Người chỉ huy. Hàng không giá rẻ. Chôn vùi mối dẫn chính và Kim tự tháp ngược. Chứng bất lực không thể đưa ra quyết định. Thực tập lâm sàng: Phơi trần ra dưới nắng. Những cái tên, những cái tên, những cái tên. Đơn giản = cốt lõi + cô đọng. Các thành ngữ. Một bản Palm Pilot. Tận dụng những thứ sẵn có. Giản đồ Pomelo². Khái niệm cao cấp: Hàm Cá Mập³ trên tàu vũ trụ. Những phép so sánh quái sinh: "dàn diễn viên" của Disney.

¹ Thành công

² Một giống bưởi lớn

³ *Jaws*, một bộ phim hành động có cảnh cá mập tấn công người

CHƯƠNG 2

BẤT NGỜ

Thông báo thành công vấn đề bảo đảm an toàn cho chuyến bay. Biểu hiện ngạc nhiên trên trán. Cường điệu hóa sự bất ngờ và "biết trước". Phá vỡ cỗ máy phỏng đoán. "Người Nordie đã..." "Không phải đến trường thứ Năm tới." Thực tập lâm sàng: Viện trợ nước ngoài quá nhiều? Những vòng xuyên Sao Thổ. Những bước ngoặt trong phim. Lý thuyết lỗ hổng của tính hiệu kỳ. Thực tập lâm sàng: Gây-quỹ. Nhồi đầy chỗ trống: Bóng bầu dục Liên đoàn NCAA. Radio bỏ túi. Người đàn ông trên Mặt Trăng.

CHƯƠNG 3

CỤ THỂ

Nho chua. Những quang cảnh sinh thái nổi tiếng. Dạy phép trừ với ít tính trừu tượng hơn. Lên danh sách phim truyền hình. Lý thuyết khóa dán Velcro của trí nhớ. Mắt nâu, mắt xanh. Kỹ sư và nhà sản xuất. Nhà Ferrari đi thăm Thế Giới Disney. Những vật màu trắng. Máy tính bằng da lộn. Thực tập lâm sàng: Liệu pháp tái cấp nước bằng đường miệng. Hamburger Helper và Saddleback Sam.

CHƯƠNG 4

ĐÁNG TIN

Nhà khoa học đạt giải Nobel không ai tin. Chuối ăn-thịt. Thẩm quyền và phân thẩm quyền. Pam Laffin, người nghiện thuốc. Những chi tiết quan trọng. Bồi thẩm đoàn và bàn chải đánh răng Darth Vader. Bảy mươi ba tuổi vẫn nhảy múa. Thống kê: Những đầu đạn hạt nhân và những viên đạn bi. Nguyên tắc phân loại người. Đồng nghiệp văn phòng cũng giống như một đội bóng. Thực tập lâm sàng: Chứng kích động sợ bị cá mập tấn công. Bài Kiểm Tra Sinatra. Vận chuyển những bộ phim Bollywood. Vải sợi ăn được. Thịt bò đâu? Tín thu kiểm nghiệm được. Bể Cảm Xúc. Thực tập lâm sàng: Trực giác sai lệch của chúng ta. Định hướng tân binh NBA.

CHƯƠNG 5

GỢI CẢM XÚC

Nguyên tắc của Mẹ Teresa: Nếu tôi nhìn vào một cá thể, tôi sẽ hành động. Chống lại thuốc lá bằng Sự Thật. Giản nghĩa và vì sao độc đáo không còn là độc đáo. Cải tạo “tinh thần thượng võ”. Những quảng cáo đặt hàng qua thư. WIIFY. Truyền hình cáp ở Tempe. Né tránh tầng hầm của Maslow. Ăn tối ở Iraq. Máy làm nổ bóng ngô và khoa học chính trị. Thực tập lâm sàng: Tạo sao ta phải học Đại Số? Đừng đùa với Texas. Ai thêm quan tâm đến trò đánh piano đôi. Tạo ra niềm thấu cảm.

CHƯƠNG 6

NHỮNG CÂU CHUYỆN

Ngày màn hình đo nhịp tim báo sai kết quả. Cuộc chuyện trò công việc ở Xerox. Trục quan hóa hữu ích và không hữu ích. Những câu chuyện như những máy mô phỏng bay. Thực tập lâm sàng: Giải quyết các sinh viên gây rối. Jared, người ăn thức-ăn-nhanh nặng 425-cân-Anh. Nhận diện những câu chuyện truyền được cảm hứng. Cốt truyện Thách Thức. Cốt truyện Kết Nối. Cốt truyện Sáng Tạo. Những câu chuyện Bàn Đạp ở Ngân hàng Thế Giới: Một nhân viên y tế ở Zambia. Cách khiến những người có mặt giện dữ bằng những câu chuyện.

PHẦN KẾT

CÁI GÌ KẾT DÍNH

Những gã tử tế về đích cuối cùng. Cơ bản thôi, Watson thân mến của tôi ơi. Sức mạnh của khả năng nhận biết. Lại là Lời nguyện của Kiến trúc. Tập trung chú ý, hiểu, tin, quan tâm và hành động. Những vấn đề rắc rối: triệu chứng và giải pháp. John F. Kennedy và Floyd Lee.

GIỚI THIỆU

CÁI GÌ KẾT DÍNH?

Một người bạn của bạn tôi thường phải đi công tác xa. Hãy gọi anh ấy là Dave. Gần đây Dave phải đến Thành phố Atlanlic dự một cuộc họp quan trọng với các khách hàng. Sau đó, để giết thời gian trong khi chờ chuyến bay, anh đến một quán rượu địa phương uống một chút.

Anh vừa uống xong cốc đầu tiên thì một phụ nữ hấp dẫn tiến lại gần và nói cô muốn mời anh một cốc nữa. Dave ngạc nhiên nhưng hãnh diện. *Dĩ nhiên*, anh nói. Người phụ nữ bước về phía quầy rượu và quay lại với hai cốc trên tay - một cho cô và một cho anh. Dave cảm ơn và nhấp một ngụm. Và đó là điều cuối cùng anh nhớ được.

Nói đúng hơn, đó là điều cuối cùng anh nhớ được cho đến khi anh tỉnh giấc, mất phương hướng, nằm trong bồn tắm khách sạn, cơ thể chìm trong nước đá.

Anh hoảng loạn nhìn quanh, cố tìm hiểu xem mình đang ở đâu và sao lại đến đây. Đúng lúc đó, anh nhìn thấy một mẫu giấy:

ĐỪNG ĐI CHUYỂN. HÃY GỌI 911.

Một chiếc điện thoại di động nằm trên cái bàn nhỏ cạnh bồn

tắm. Anh nhấc lên và gọi 911, những ngón tay anh tê cứng và vụng về vì nước đá. Người trực tổng đài tỏ ra quen thuộc với tình cảnh của anh một cách kỳ quặc. Cô ta nói, “Thưa ông, tôi muốn ông vòng tay ra phía sau, từ tốn và cẩn thận. Ông có thấy một cái ống nhô ra phía dưới lưng mình không?”

Lo lắng, anh lần tìm phía sau mình. Và dĩ nhiên, có một cái ống.

Người trực tổng đài nói, “Xin ông đừng hoảng loạn, nhưng một quả thận của ông đã bị lấy mất. Có một đường dây trộm nội tạng đang hoạt động trong thành phố này, và chúng đã tìm đến ông. Các nhân viên y tế đang trên đường đến. Xin đừng cử động chùng nào họ chưa đến.”

Bạn vừa đọc một trong những huyền thoại thành thị thành công nhất mười lăm năm qua. Tình tiết đầu tiên nằm ở cách mở đầu của huyền thoại thành thị kinh điển này: “Một người bạn của bạn tôi...” Bạn đã bao giờ nhận thấy rằng những người bạn của bạn chúng ta có cuộc sống thú vị hơn nhiều so với bạn của chúng ta chưa?

Có thể trước đây bạn đã nghe qua câu chuyện Vụ Trộm Thận. Có hàng trăm phiên bản câu chuyện này đang được lưu hành, và tất cả đều có chung cốt truyện gồm ba yếu tố: (1) đồ uống bị bỏ thuốc, (2) bồn tắm đầy nước đá, và (3) đoạn kết của vụ trộm thận. Có một phiên bản khác kể về một người đàn ông đã có gia đình, anh ta nhận đồ uống bị bỏ thuốc từ cô gái làng chơi mà anh đưa về phòng mình ở Las Vegas. Đó là một vở kịch mang tính giáo dục đạo đức có hình ảnh của những quả thận. Giả sử bạn gặp sách lại ngay lúc này, thư giãn trong một giờ đồng hồ, sau đó gọi cho một người bạn và kể lại câu chuyện. Khả năng